



ՂԱՐՈՒԺՎՆ ԴԵՂԱՄԱԿԱՆ



ՎԱՐՈՒԺՎՆ ԴԵՂԱՄԱԿԱՆ
Դադումական գիրությունների թեկնածու

ՀԱՅՈՅ ՑԵՂԱՄԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԴԱՏՄԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԼՈՒՍԱԲԱՆՈՒԹՅԱՄՔ

(Նիկոլայ Շավիաննիսյան, Հայոց ցեղասպանությունը արաբական պատմագիրության քննական լույսի ներքո, Երևան, 2004, 205 էջ)

Հայոց ցեղասպանության պատմությանը նվիրված պատմագիտական հարուստ գրականության մեջ, որքան էլ տարօրինակ է, բացակայում են պատմագիտական բնույթի համակողմանի ուսումնասիրությունները։ Առ այսօր մենք փաստորնեն չունենք ցեղասպանության պատմության հետազոտության ասպարեզում մեծ ավանդ ներդրած ֆրամաշական, անգլիական, գերմանական, ամերիկյան պատմագիտական մտքի զարգացմանը նվիրված ուսումնասիրություններ¹։ Բացառության կարգով հիշատակենք պատմական գիտությունների դոկտոր Մ. Կարապետյանի մենագրությունները, որոնք նվիրված են Հայոց ցեղասպանության՝ հայրենական պատմագրության զարգացման փոխերին²։

Ինչ վերաբերում է արաբական պատմագիտությանը, ապա վերջինի՞ Հայոց ցեղասպանության հարցում ունեցած ըմբռնմանը մենք ծանոթացել ենք զյանավորապես շնորհիվ ՀՀ ԳԱԱ Արևելագիտության ինստիտուտի տնօրնեն, պատմական գիտությունների դոկտոր Նիկոլայ Հովհաննիսյանի աշխատություններին։ Արաբական երկրների նոր շրջանի պատմության անվանի հետազոտող Ն. Հովհաննիսյանը շուրջ չորս տասնամյակ չի զլացել պարերաբար քննական վերլուծության ենթարկելու արաբ պատմաբանների՝ Հայոց ցեղասպանության պատմությանը նվիրված ուսումնասիրությունները։ Այսօր արդեն

¹ Հայոց ցեղասպանության պատմության խմբիներին առնելող որոշ հարցեր քննարկվել են ՀՀ ԳԱԱ Արևելագիտության ինստիտուտի իրականացրած կոլեկտիվ մնագրություններից մեկում։ Տե՛ս Հովհաննիսյանի մասին աշխատությունները, Երևան, 1993.

² Մ. Կարապետյան, Հայոց 1915-1916 թվականների ցեղասպանության հարցեր հայ պատմագրության մեջ, Երևան, 1999։ Խոյսի՝ Հայոց 1915-1916 թվականների ցեղասպանության հիմնահարցերը հետխորհրդային հայ պատմագրության մեջ, Երևան, 2005։

տասնամյակների իր մտորումները առ ի մի է բերել մի ամփոփ, սեղմ, սակայն արժեքավոր մենագրության մեջ, որը լույս է ընծայվել Հայոց ցեղասպանության 90-ամյակին նվիրված միջոցառումների կազմակերպման Պետական հանձնաժողովի որոշմամբ և մեծապես լրացնում է ցեղասպանության պատմագրության մեջ առկա «ապիտակ բծերից» մեկը:

Հայոց ցեղասպանության պատմության գիտական ուսումնասիրությանն, անտարակույս, մեծապես նպաստել են նաև արար պատմաբանները, որոնց աշխատությունները, ի տարրերություն եկրոպացի ուսումնասիրողների գրչին պատկանող պատկառելի գիտական ժառանգության, հայրենական պատմաբանների գերակշռող մասի համար՝ արարերեն լեզվի չիմացության պատճառով, մնացել են անհասանելի: Հստ այդմ, Ն. Հովհաննիսյանի՝ գիտական անժխտելի արժանիքներ ունեցող մենագրությունը, որին կանդրադառնանը ստորև, ձեռք է բերում նաև ճամաչողական մեծ Գշանակություն, առավել ևս, եթե նկատի ունենանք, որ հեղինակը վերլուծում է արարական աշխարհում ընդգրկված տարրեր երկրների (Սիրիա, Լիբանան, Եգիպտոս, Իրաք) պատմաբանների ուսումնասիրությունները:

Ն. Հովհաննիսյանը Հայոց ցեղասպանության հանդեպ արարական պատմագիտության դրսնորած մեծ հետաքրքրությունը համարում է օրինաչափ և բացատրում է դրա պատմական ու քաղաքական շարժադրիթները, այն, մասնավորապես, հիմնավորում հայ և արար ժողովուրդների միջև ձևավորված տարարնույթ շփումներով, ինչպես նաև քաղաքական ճակատագրերի ճամանությամբ, քանզի երկու ժողովուրդները դարեր շարունակ հեծել են օսմանյան լծի ներքո: Հայոց ցեղասպանության պատմության ուսումնասիրության հարցում ժամանակակից արար պատմաբանների հետաքրքրությունը նա պատճառարանում է իրենց ազգային պատմությանն առնչվող հարցերի ուսումնասիրությունը «համառմանյան համատեքստում» դիտարկելու ցանկությամբ: Հստ նրա՝ «ոչ թուրք ժողովուրդների նկատմամբ, առաջին հերթին Հայկական հարցում օսմանյան կառավարության քաղաքանության ուսումնասիրությունը կօգնի նրանց՝ արարական, սեփական պատմության ավելի խոր և բազմակողմանի հետազոտությանը» (Էջ 24):

Հստ էության, Ն. Հովհաննիսյանը տարակուս չունի, որ Հայոց ցեղասպանությունն արժեվորելու ասպարեզում արար պատմաբանները որդեգրել են միասնական դիրքորոշում, իսկ Եշմարելի զանազանությունները վերաբերում են սույ իրադարձության պատմությանը հատկացված տեղին, ծավալին և հարակից այլ հարցերի: Հստ այդմ, նա ճախընտրում է, մեր համոզմամբ, հարցերի քննության պատմագիտական բնույթի ուսումնասիրությունների իրականացման լավագույն՝ թեմատիկ սկզբունքը: Նախ՝ նա արար պատմաբանների ուսումնասիրությունները դասակարգում է երեք խմբում և տալիս դրանց համառոտ, սակայն սպառիչ զնահատականները. աշխատություններ, որոնք նվիրված են՝ 1/ Հայոց ցեղասպանությանը, 2/ հայ ժողովորի պատմությանը, 3/ արարական երկրների պատմությանը՝ Հայոց ցեղասպանությանն առնչվող հարցերի ընդգրկմամբ:

Մանրության կենտրոնը տեղափոխելով առաջին խմբին պատկանող աշխատանքների քննական վերլուծության հարցություն, Ն. Հովհաննիսյան առանձնահատուկ ուժադրություն է տրամադրություն Մուսա Պրենսի ուսումնասիրությունները, որին պարտական ենք Հայոց ցեղասպանության պատմագրության մեջ «արմենոցիդ»՝ «հայասպանություն» տերմինը 1967 թ. շրջանառության մեջ դնելու համար: Այս նորամու-

ծովագունդ, ի դեպ, նա համարում է արար պատմաբանի «ամենակարևոր ներդրումը Հայոց ցեղասպանության ուսումնասիրության բնագավառում» (Էջ 33) և հիմնավորապես բացահայտում այդ բնորոշման էլույթունը, համաձայն որի Մուսա Պրենսը, չքավարարվելով լոկ «արմենոցի» տերմինի առաջարրմամբ, խորամուխ է եղել դրա բովանդակության վերհանման մեջ և ընդհանուր հայտարարում այն դիտել է իբրև «XX դարի մարդկության պատմության մեջ կատարված բոլոր գենոցիների հետ համեմատած, ամենամեծ, ամենածանր, ամենանողկալի, այսինքն՝ ամենազենոցիդային գենոցի» (Էջ 161): Բացի դրանց, Ն. Հովհաննիսյանն այս ստիթով մանրամասնում է Մուսա Պրենսի մոտեցման առանձնահատկություններից մեկը ևս. թե՛ Հայոց ցեղասպանության և թե՛ հրեաների Հոլոքոստի ընթացքում՝ համապատասխանաբար՝ թուրքերի և հացիստների գործադրած սուսկալի վայրագությունը արար պատմաբանը մեկնաբանում է հոգեբանական և պաթոլոգիական գործուներով (Էջ 161)³:

Ն. Հովհաննիսյանը հանգամանորեն վերլուծում է նաև հայ ժողովրդի պատմությանը ըվիրված արար պատմաբանների և իրավաբանների աշխատովյունները, որոնցում այս կամ այն չափով արծարծվել են եղենմի պատմության աղերսվող խնդիրները, և հավատում է, որ դրանցում արտահայտված տեսակետները «զգալի ներդրում են հանդիսանում Հայոց ցեղասպանության ուսումնասիրության բնագավառում» (Էջ 44): Հետինական ընդգծում է մի էական հանգամանք, այն է՝ որոշ արար ինդինակներ, օրինակ՝ Մրվան ալ-Մուդավարը, Ֆուադ Հասան Հաֆիզը, Մուսա Պրենսը, Նահմ ալ-Յափին, ժամանակագրական առումով Հայոց ցեղասպանությունը չեն պարփակում 1915 թ. տեղի ունեցած հետքերով, այլ կատարվածի եզրերը տարածում են նաև Արդուկ Համիդի օրոք տեղի ունեցած զանգվածային կոտորածների վրա, թեև նման մեկնաբանությունը նա չի դիտում իբրև առավելություն այս հեղինակների գիտական դիրքորոշման համար, քանզի այն անհարիբ է այս հարցում իր որդեգրած սկզբունքին: Ուստի՝ նպատակահարմար ենք գտնում կամաց առել այս խնդիրի վրա:

Մենք միանգամայն օրինաչափ ենք համարում Ն. Հովհաննիսյանի՝ 1915 թ. իրադարձություններին տված «Մեծ եղեռն» բնորոշումը (Էջ 18), սակայն կարծում ենք, որ վիճակիարույց է, այդուհանդերձ, Հայոց ցեղասպանության գործընթացը 1915 թ. շրջանակներում տեղադրելու տեսակետը (Էջ 16, 17 և այլն), որի վրա խարսխված է մենագրության շարադրանքը: Ըստ Ն. Հովհաննիսյանի, օրինակ, «Արդուկ Համիդ II-ը սամանակերծեց հայկական կոտորածները Կոստանդնուպոլիսում, Սասունում և Արևմտյան Հայաստանի այլ վայերում» (Էջ 28), իսկ «1915 թ. սկզբեց Հայոց ցեղասպանությունը» (Էջ 121): Մեր համոզմաք, սակայն, Հայոց ցեղասպանությունը հարկ է դիտել իբրև փուլային՝ անհամաչափ զարգացում ունեցած միանական գործընթաց, որը կյանքի է կոչվել Արդուկ Համիդի մտահղացմաբ (միայն 1894-1896 թթ. պետական քաղաքականության մակարդակով և էթնիկական ծագման պատճառով ոչնչացվել է շուրջ 300000 հայ), հարատեսել է շուրջ երեք տասնամյակ (1894-1922) և իրականացվել օսմանյան երեք վարչակարգերի կողմից: Անշուշտ, հայ

³ Նշենք, ի դեպ, որ Հայոց ցեղասպանության պարագայում պաթոլոգիական գործոնին մնձ վել Ի. հայրկացնում ևս ֆրանսիացի խոշոր պատմաբան Իվ Տերնոնը: Slén Yves Ternon, Mardin 1915. Anatomie pathologique d'une destruction, Paris, 2002.

Ցողովրդի բնաշնչման գործընթացը գագաթնակետին է հասել 1915 թ.:

Երրորդ խմբում ընդգրկված՝ արար հեղինակների աշխատությունների առանձնահատությունը ն. Հովհաննիսյանը համարում է վերլուծված հարցերի սերտ առնչությունն արարական պատմության հիմնախնդիրների մետք: Ի վերջո, օրա կարծիքով, հարկ է արարական պատմական գրականությունն «ընկալել որպես մեկ ամբողջություն» (Էջ 47), որը միակ հնարավոր միջոցն է ամբողջական պատկերացում կազմելու համար՝ խնդրու առարկա կա ասպարեզում արարական պատմագիտության ներդրած ավանդի մասին: Ըստ այդմ, ընդհանրացնելով իր խորհրդածությունները, հեղինակն առանձնացնում է արարական պատմագիտությանը բնորոշ յուրահատկությունները, որոնք այն էականորեն զանազանում են ցեղասպանության և վորապական պատմագրություններից, դրանցից արժեկորելով երկուսը: Նախ՝ արար պատմաբաններն Օսմանյան կայսրության պատմության առնչվող իրադրությունները չեն քննարկում սոսկ որպես «դիտորդ», քանզի արարական երկրներու չորս հայուրամյակ շարունակ (1516-1918 թթ.) ընդգրկված են եղել կայսրության կազմում և, բնականաբար, օսմանյան վարչակարգի լին ներքո հեծող ժողովուրդներին բաժին հասած փորձությունների իմաստն ըմբռնում են շատ ավելի լավ, քան արևմտյան ժողովուրդների ներկայացուցիչները: Մյուս կողմից՝ արար ուսումնասիրողների պարագայում չի է դառնում թուրք պատմաբանների կողմից արևմտյան պատմաբանների հասցեին բարդովոր ստահող հերուրամքների հավանականությունը, համաձայն որոնց՝ «քրիստոնյա պատմաբանները պաշտպանում են քրիստոնյա հայերին» (Էջ 50): Ընդհանուր հայութաբում, հետևում է ն. Հովհաննիսյանի հետևյալ եզրահանգումը. «Արարական պատմագիտությունը նպաստում է, որ Հայոց ցեղասպանության հարցը չտեղափոխվի կրոնական ոլորտ, այլ մնա քաղաքական դաշտում» (Էջ 52):

Ն. Հովհաննիսյանն իրավամբ սահմանագաղատում է և մանրազնին վերլուծության ենթարկում արար հեղինակների քննարկած՝ Հայոց ցեղասպանության նախադրյալներն ու պատճենամերը: Նա բարձր է գնահատում Օսմանյան կայսրության «իրական և հավաստի պատկերը» վերհանելու ասպարեզում արար պատմաբանների դրսեւրած համակողմանի մոտեցում՝ քրիստոնյա և մահմեդական զանազան ժողովուրդների, այդ թվում հայերի կացությանը վերաբերող սկզբանաբրուրների ուսումնասիրության հիման վրա: Ի շարու արար պատմաբանների բացահայտած ցեղասպանության նախադրյալների, հեղինակն առանձնացնում է Օսմանյան կայսրության ուսապական էլությունը, թուրքերի «բարձր», իսկ մյուս ժողովուրդների «ցածր» ազգ լինելու տեսությունը, կայսրության ոչ թուրք ժողովուրդների նկատմամբ գործադրվող զանգվածային բռնություններն ու կոտորածները, մասնաւորապես՝ XIX դարի վերջին և XX դարի սկզբին: Նման ընդգրկուն մոտեցման շնորհիվ է, որ, ըստ ն. Հովհաննիսյանի, «օսմանյան սուլթանների քաղաքականությունն ազգային հարցում դառնում է ավելի հասկանալի ու ցցուն» (Էջ 62):

Վերլուծելով արար պատմաբանների հիմնադրույթները, ն. Հովհաննիսյանը հանգում է միակ հնարավոր հետևությանը. «Դա մի կայսրություն էր, որը... մեզ է ներկայանում թուրքերի՝ որպես տիրապետող և «բարձր» կարգի ժողովուրդի և մնացյալ ոչ թուրք ժողովուրդների՝ ենթակա ուսույնելի պետության դասական օրինակ..., որտեղ բոլոր ոչ թուրք ժողովուրդների, այդ թվում և հայերի, կոտորածների ու ջարդերի քաղաքականությունը

հանդիսանում էր պետական քաղաքականություն» (Եջ 69, այս մասին տե՛ս նաև Էջ 174): Ի եպահ, այս առիթով, անհրաժեշտ է Աշել, իր պատմության մեջ արձանագրված զանգվածային բռնություններն իրեն ժողովողապահություն (democide) կամ էթնիկական հողի վրա տեղի ունեցած բնաշնչումներն իրեն ցեղասպահություն (genocide) բնութագրելու հարցում, պետական քաղաքականության առկայության հանգամանքը, որը ցեղասպահության պարագայում մենք համարում ենք *conditio sine qua non*, ժամանակակից ցեղասպահագետների շրջանում տեղի է տվել տարակարծությունների⁴:

Ն. Հովհաննիսյանը, չցանկանալով անջրպետել Հայոց ցեղասպահության պատճառները և հախադրյալները, հիմնավորված է համարում, այդուհանեղեք, դրանք միմյանցից զանգանելու անհրաժեշտությունը: Ելեկով արար հետինակների քննարկած հիմնախնդիրներից, առ առանձնացնում է այն զիսավոր պատճառները, որոնք անմիջականորեն կյանքի են կոչել ցեղասպահության գործընթացը: Դրանց թվում նա ոչ միայն մանրամասնորեն ներկայացնում է, այլև քննական վերլուծության ենթարկում բռնի թուրքացման, պամաջորքիմի քաղաքականության և, այսպես կոչված՝ «հայկական պատճեշի» վերացման (որը հնարավոր էր իրականացնել միայն հայերի՝ որպես էթնիկական ընդհանրության բնաշնչման ուժիով) հանգամանքները, որոնք բազմից մատնանշում են արար պատմաները:

Ցեղասպահության պատճառների թվում Ն. Հովհաննիսյանն առանձնահատուկ ուշադրություն է դարձնում Օսմանյան կայսրությունը վերջնական տրոհումից կանխելով՝ օսմանյան դեկավարների մտավախությանը, որը, ըստ նրա, «արար հետինակների կարծիքով, պատճառ հանդիսացավ, որ երիտթուրքական դեկավարությունը Հայկական հարցում գրավի ավելի կոշտ, ազրեակ և դաժան դիրքորոշում» (Եջ 86): Մեր համոզմամբ ևս, Հայոց ցեղասպահության գործընթացի սանձազերծումն Արդու Համիդի կողմից պայմանավորված էր զիսավորապես կայսրության տարածքային ամբողջականության պահպանության շահերով:

Հետինակն ամդրադառնում է բազմաթիվ արար պատմաբանների լուսաբանած՝ Հայոց ցեղասպահության պատմության առնչվող մի շարք սկզբունքների նշանակություն ունեցող իմադիրների վերլուծությանը՝ կապված քրդական գործոնի, արևմտահայերի պահանջականությանը, հայերի «դավանանության» և «ապստամբության»՝ երիտթուրքների վարկածի հետո: Իմաշպես նա նշում է, քրդերի՝ արևմտահայերի հանդեպ դրսևորած վերաբերմունքը հիմնավորապես բացահայտել է, մասնավորապես, Սալիհ Զահր աղ-Դիմը, որն ընդգծել է թե քրդերի մասնակցությունը 1890-ական թթ. հայերի դեմ գործադրված բռնություններին և թե՛ հրանց որոշ շրջաններում դրսևորված՝ ընդդեմ ընդհանուր թշնամու՝ հայերի հետ համատեղ պայքարելու միտումը: Ն. Հովհաննիսյանը գտնում է, որ հայ-քրդական համագոր-

⁴ Տե՛ս, օրինակ՝ մեր օրերի խոշորագոյն ցեղասպանագներից՝ այս փևսակսփի կողմանից, ամսրիկան հայքին բաղարաքը Ռ. Զ. Ռումմելի և այն վիճարկող՝ Երևասալմում Նոյորոսի և ցեղասպանության ինսփրա-փուլի փեռքն Խորայի Չառնիի բանավեճն այս առիթով. I. W. Charny, Démocide: vers un nouveau concept global. Présentation des travaux de R. J. Rummel // Le livre noir de l'humanité. Encyclopédie mondiale des génocides. Sous la direction de Israel Charny, Toulouse, 2001, p. 45-48; R. J. Rummel, Le nouveau concept de démocide // Ibid., p. 48-55.

ծակցությունը, սակայն, «քրորդ ցեղապետների և օսմանյան սովորակի մեղքով, չդարձավ մշտական գործոն և չվերածվեց մշակված ու զիտակցված քաղաքականության» (Էջ 103):

Առավել հետաքրքիր են Ն. Հովհաննիսյանի դիտարկումները՝ կապված արևմտահայության պահանջների և բարեփոխումների խնդիրների հետ, որոնք համակողմանիորեն արձարծել են արար պատմաբանները: Ըստ հեղինակի, վերջիններս խիստ քննադատության են ենթարկել Բեղլինի վեհաժողովի որոշումները և նվրոպական պետությունների քաղաքականությունը Հայկական հարցում: Նա հանգամանալից վերլուծում է թե՛ Օսմանյան կայսրության պատմենորմացման (լամարքազիայի) և թե՛ Հայկական հարցի լուծման լիբանանյան մողելները: Եթե առաջին տարբերակը համատեսում էր Օսմանյան կայսրության շրջանակներում կոնֆետերացիայի ստեղծում, ապա երկրորդը՝ արևմտահայության պարագայում, իր արտացոլումը գտավ, փաստորնն, 1914 թ. հունվարի 26-ին ստորագրված ուսութուրքական համաձայնագրում, ըստ որի Արևմտյան Հայաստանը բաժանվում էր երկու գոտու՝ նվրոպացի տեսուչների նեկավարությամբ, որն Առաջին համաշխարհային պատերազմի սանձազերծման հետևանքով մնաց ամիրագործելի: Արար հեղինակների կողմից այս մողելների շուրջ հայտնած կարծիքները, հիրավի, ձեռք են բերում մեծ կարևորություն, քանզի հայերի՝ կայսրությունից անջատվելու ցանկությունը բազմից շահարկել են թուրք պատմաբանները: Արար պատմաբանների աշխատությունների մանրագին վերլուծությունը հնարավորություն է ընձեռել Ն. Հովհաննիսյանին հանգելու խիստ իրատեսական հետևողական: «Արարական պատմագիտությունը զախիս է հավաստելու այն ճշմարտությունը, որ արևմտահայությունը ձգտել է իր հարցը լուծել Օսմանյան կայսրության շրջանակներում և երբեք չի դրել Օսմանյան կայսրությունից անջատվելու հարց» (Էջ 131):

Ն. Հովհաննիսյանն ուշադրությունը բնեղել է Հայոց ցեղասպանությանն առնչվող՝ արար պատմաբանների աշխատություններում քննարկված և մեծ կարևոր հարցի՝ հայերի կարծեցյալ դավաճանության վեհականամուրական վերլուծելով նրանց կողմից բերված հավաստի տվյալները՝ համաձայն որոնց հայերին դավաճանության մեջ մեղադրելն անհեթեթություն է, առավել ևս նախքան Առաջին համաշխարհային պատերազմի սկիզբը, հեղինակը եզրակացնում է: «Արարական պատմագիտության մեջ միանգամայն ճիշտ են լուսաբանված իրադարձությունները և տրված են միանգամայն համոզիչ ու արդարացի զնահատականներ՝ առ այն, որ հայերի կողմից ոչ մի դավաճանություն տեղի չի ունեցել» (Էջ 138): Ըստ նրա վերլուծության՝ արար պատմաբանները նույնամբ հիմնավորապես հերքում են առև. 1915 թ. Վաճառ ինքնապահության կապակցությամբ հայերի հասցեին տեղացող՝ երիտրուրերի մեղադրանքներն ապատամբության և դավաճանության վերաբերյալ: Ուստի՝ Հայոց ցեղասպանության արարական պատմագիտության մեջ գերիշխող տեսակետի համաձայն, ինչպես ապացուցում է Ն. Հովհաննիսյանը, արմենոցիդը մեկնաբանվում է իրեն «խնամքով ծրագրված քաղաքականություն» (Էջ 150):

Ընթանուր առմամբ, հեղինակը համոզմումք է հայտնում, որ «արարական պատմագիտության մեջ Հայոց ցեղասպանությունը՝ արմենոցիդը, ընկալվում է որպես XX դարի առաջին ցեղասպանություն, որը եթե հայերի համար ողբերգություն էր, ապա համայն մարդկության համար ոճրագործություն, որը պետք է համարվի հանցանք՝ ուղղված ընդհան-

րապես մարդկության դեմ» (Էջ 178):

Անդրադառնանք նաև Ն. Հովհաննիսյանի առաջադրած, մեր կարծիքով, ոչ այնքան համոզիչ մի դրույթի: Թերևս հեղինակի՝ Հայոց ցեղասպանության ժամանակագրական եզրերը սահմանող՝ ընդհանուր հայեցակարգով է բացատրվում նրա՝ ցեղասպանության առանցքային խնդիրներից մեկին առնչվող մեկնաբանությունը, ըստ որի Արդուկ Համիդ II-ի «անավարտ գործի շարունակող ները»՝ երիտթուրքերը, «հայերին ֆիզիկապես վերացնելու քաղաքականությունը բարձրացրեցին պետական քաղաքականության մակարդակի» (Էջ 19): Այս առիթով անհրաժեշտ ենք համարում նշել, որ Արդուկ Համիդի նախաձեռնությամբ հրահրված Հայոց ցեղասպանությունն ի սկզբանե իրականացվել է պետական քաղաքականության մակարդակով, հանգամանք, որն աներկրայելիորեն հավաստում են զանազան եւլուպական սկզբնադրյուրներ, մասնավորապես, Ֆրանսիայի Արտաքին գործերի նախարարության արխիվի վավերագրերն ամփոփող ժողովածու՝ «Դեհին գիրը»⁵:

Եզրափակելուց առաջ հարկ ենք համարում ընդգծել, որ Ն. Հովհաննիսյանի մենագրությունը միանգամայն նոր և արժեքավոր խոսք է Հայոց ցեղասպանության պատմագրության մեջ, որը հագեցված է թե՛ արաբական պատմագիտությանը և թե՛ եղեռնի պատմության մի շարք առանցքային հարցերին (պատճառներին, առանձնահատկություններին և այլն)՝ հեղինակի տված ծանրակշիռ գնահատականներով ու մեկնաբանություններով, որն, անտարակուս, մեծ հետաքրքրությամբ կը նորութեն ցեղասպանության պատմության ուսումնասիրողները:

⁵ Documents diplomatiques. Affaires arméniennes. Projets de réformes dans l'Empire Ottoman. 1893-1897, Paris, 1897. Documents diplomatiques. Affaires arméniennes. (Supplément). 1895-1896, Paris, 1897. Այդ մասին գրքն Կ. Պողոսյան. Ֆրանսիական տպագիր սկզբնադրյուրներ 1894-1896 թթ. հայկական կուրորածների մասին // Հայոց ցեղասպանության պարմության և պարմագրության հայցել, 2004, թիվ 9, Էջ 101-111: